
ADC® Adimals 426 Digital Thermometer

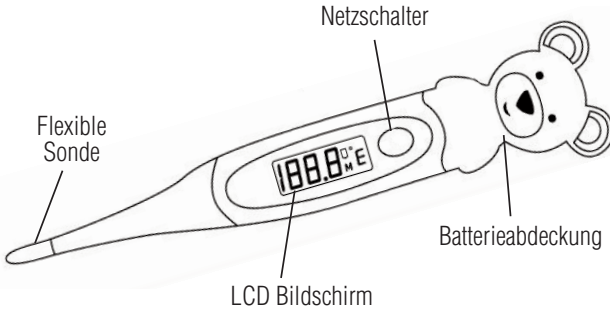
Gebrauchsanweisung



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Intended Use:

Ein digitales Thermometer ist ein Gerät, das verwendet wird, um die Körpertemperatur eines Patienten mittels eines Wandlers zu messen, der mit einer elektrischen Signalverstärkungs-, Konditionierungs- und Anzeigeeinheit gekoppelt ist.



Sicherheitsinformation:

- Die Verwendung dieses Gerätes ist nicht als Ersatz für die Beratung mit Ihrem Arzt.
- Lesen Sie die beiliegenden Anweisungen sorgfältig durch, um eine genaue Temperaturmessung zu gewährleisten. Temperatur-Messwerte sind von vielen Faktoren wie Ausübung betroffen, trinken heiße oder kalte Getränke vor dem Lesen, sowie Technik.
- Hohes verlängertes Fieber erfordert vor allem für Kleinkinder ärztliche Hilfe. Wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Lassen Sie Kinder nicht zu laufen oder laufen während der Temperatur zu nehmen. Die Sonde könnte eine Gefahr darstellen. Oral, Achsel- und Rektaltemperaturen variieren um etwa 1°F ($0,5^{\circ}\text{C}$)
- **WARNUNG:** Halten Sie die Batterie aus der Reichweite der Kinder. Schlucken Batterie könnte schädlich sein. Batterie sollte nicht aufgeladen werden oder in extreme Hitze gesetzt werden, wie es explodieren kann.
- **ACHTUNG:** Die Sonde nicht abbissen, ziehen oder biegen.
- **ACHTUNG:** Beim Einsetzen des Gerätes (zur oralen und rektalen Verwendung) vorsichtig einlegen.
- **ACHTUNG:** Gerät nicht kochen. Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- **ACHTUNG:** Nehmen Sie keine Atemtemperatur durch die Kleidung des Patienten. Direkte Sondenabdeckung zum Hautkontakt ist erforderlich.
- **ACHTUNG:** Autoklavieren Sie nicht. Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Reinigungsverfahren.

Wie nehme ich die Temperatur an:

1. Setzen Sie eine Sondenabdeckung sorgfältig über die Spitze (Abbildung 1).
2. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten. Im LCD-Fenster wird **188.8 °F** als interner Test kurz angezeigt. Das Gerät zeigt dann kurz die letzte Lesetemperatur an.
3. Das Gerät ist bereit für eine Temperaturmessung, wenn **1.0 °F** angezeigt wird. Eine **Err** Meldung im Fenster zeigt an, dass Ihr Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Das Symbol ° F / ° C blinkt während der Dauer der Messzeit.
4. Das Gerät piept, wenn der Messwert in ca. 10 Sekunden abgeschlossen ist. Wenn Sie das Thermometer frühzeitig entfernen, zeigt das LCD **--- °F** an und das Gerät piept. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein, um einen neuen Messwert zu erhalten.
5. Drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät auszuschalten. Dadurch verlängert sich die Akkulaufzeit. Wenn Sie das Gerät nicht ausschalten, schaltet es sich automatisch aus 8 Minuten.



Abbildung 1

Mündliche Verwendung (für Kinder ab 4 Jahren)

1. Trinken Sie keine heißen oder kalten Flüssigkeiten, trainieren Sie oder führen Sie andere Aktivitäten durch, die im Vergleich zu Ihrer normalen Durchschnittstemperatur die Temperaturwerte erhöhen oder senken. Der Mund sollte bis zu 5 Minuten geschlossen bleiben, bevor man eine Lesung lernt.
2. Setzen Sie die Sondenspitze wie abgebildet auf die Zunge (Abbildung 2). Die Sonde sollte während der Messung nicht bewegt werden.
3. Kinder beauftragen, nicht auf die Sonde zu beißen.
4. Die Spitzentemperatur sollte in ca. 10 Sekunden erreicht werden. Das Öffnen des Mundes oder die unsachgemäße Platzierung der Sondenspitze könnte zu einer längeren Zeit für eine Lesung oder eine ungenaue Messung führen.

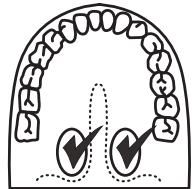


Abbildung 2

Rektale Verwendung

(Häufig für Babys, Kleinkinder oder wenn es schwierig ist, eine orale oder untere Temperatur zu nehmen):

1. Nach dem Aufbringen der Sondenabdeckung auf das Thermometer mit einem wasserlöslichen Gelee oder Vaseline-Gelb schmieren.
2. Setzen Sie die Sondenspitze vorsichtig nicht mehr als 1/2 Zoll oder 1,3 cm in das Rektum ein. Die Spitze nicht in das Rektum zwingen, wenn der Widerstand angetroffen wird.
3. Entsorgen Sie die verwendete Sondenabdeckung und waschen Sie das Thermometer wie empfohlen.
4. Die Spitzentemperatur sollte in ca. 10 Sekunden erreicht werden.


Underarm (Axillary) use:

1. Wäsche mit einem trockenen Handtuch abwischen.
2. Setzen Sie die Sondenspitze in die Achselhöhle und bringen Sie den Arm gegen den Körper.
3. Die Sonde sollte nach oben in die gleiche Richtung zeigen wie dein Körper, wenn möglich.
4. Die Zeit, die für eine genaue Unterarmtemperatur erforderlich ist, kann je nach Platzierung der Sonde und Verschluss des Arms gegen den Körper länger sein.

Bedienung der ° F - ° C-Funktion (So ändern Sie die Messskala):

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Halten Sie die Stromversorgung, bis das LCD entweder oder
3. Drücken Sie den Netzschalter, um zwischen ° F und ° C zu wechseln. Nach zwei Sekunden wird das Gerät auf die aktuell angezeigte Skala eingestellt. Wenn angezeigt wird, ist das Gerät bereit, eine Temperatur zu nehmen.

Changing the battery:

1. Wenn das Gerät "  " anzeigt, muss die Batterie ausgetauscht werden.
2. Schalten Sie die Batterieabdeckung vorsichtig ab, schieben Sie sie ab und entfernen Sie die alte Batterie (Abbildung 3).
3. Setzen Sie eine neue LR41 Batterie mit dem "+" - Symbol ein, das dem Thermometer gegenüberliegt.
4. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder ein, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

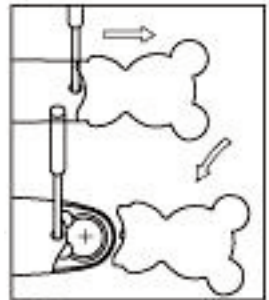







Figure 3

Fehleranzeigen:

-  Das Gerät liest zu hoch für seine Reichweite. Versuch es noch einmal.
-  Das Gerät liest zu niedrig für seine Reichweite. Versuch es noch einmal.
-  Die Batterie muss ausgetauscht werden.
-  Das Thermometer wurde entfernt, bevor eine Temperatur entnommen wurde. Versuch es noch einmal.
-  Es gibt ein Problem mit dem Thermometer. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler.






How to care for this product:

- Die Verwendung von Sondenabdeckungen wird empfohlen, um zu vermeiden, die Keime zu verbreiten und das Thermometer sauber zu halten. Das Gerät sollte auch bei Verwendung von Sondenabdeckungen gereinigt werden.
- Die Thermometerspitze und die Sonde nur mit Isopropylalkohol oder Seife und Wasser reinigen.
- Lagern Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht im Schutzgehäuse.
- Nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hohen Temperaturen lagern oder aufbewahren.
- Batterie von Kindern fernhalten.
- Entsorgen Sie das Gerät und die Batterie separat. Das Gerät und die Batterie dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften.
- Öffnen Sie das Thermometer nicht, außer dass die Batterie ausgetauscht wird.
- Lassen Sie das Thermometer nicht fallen, da dies das Gerät ruinieren kann.
- Der Hersteller empfiehlt die Überprüfung der Genauigkeit des Gerätes durch ein zugelassenes Laboratorium alle 2 Jahre.


Normen:

Entspricht IEC60601-1: 2006, IEC60601-1-2: 2007, EN 12470-3: 2000 und ASTM E 1112-00.

Symboldefinitionen:

Symbol	Definition
	Wichtige Warnung / Vorsicht
	Ausrüstungsart ist BF
	Herstellerinformation
	Informationen des autorisierten europäischen Vertreters
	Entspricht den EU-Standards

Technische Daten:

Messbereich:	89.6°F - 109.4°F (32.0°C - 43.0°C)
Genauigkeit:	±0.3°F / 89.6°F - 95.7°F (±0.2°C / 32.0°C - 35.4°C) ±0.2°F / 95.9°F - 107.6°F (±0.1°C / 35.5°C - 42.0°C) ±0.3°F / 107.8°F - 109.4°F (±0.2°C / 42.1°C - 43.0°C) <i>(Bei einer Standard-Raumtemperatur von 73,4 °F (23 °C) im Wasserbad)</i>
Anzeigeeinheit:	0.1°F (0.1°C)
Lagerbedingungen:	-13°F - 131°F (-25°C - 55°C) / 30% - 85% RH
Betriebsbedingungen:	50°F - 95°F (10°C - 35°C) / 10% - 95% RH
Batterie:	(1) 1,55V Knopfgröße Batterie (LR 41)
Batterielebensdauer:	Geschätzte 4.000 Verwendungen (mehr als 200 Stunden Dauerbetrieb)
Anzeigen:	LCD Flüssigkristallanzeige
Gewicht:	Etwa 20 Gramm inklusive Batterie
Maße:	6.1" x 1.2" x .66" (155.5mm x 32.5mm x 17mm)
Angewandter Teil:	 Typ BF
Messzeit:	Oral, Rectal, Axillary 10 Sekunden
Hörbarer Alarm:	Notifizierter Piepser für fertige und fertige Messungen Der Fieberalarm ertönt mit kurzen Signaltönen bei 100 ° F (37.8°C)
Erinnerung:	Speichert die letzte Temperatur
Automatische Abschaltung:	Nach 1 Minute

Eingeschränkte Garantie:

Dieses Thermometer ist für 2 Jahre ab Kaufdatum gegen Herstellerdefekt bei normaler Verwendung garantiert. Wenn Ihr Gerät aufgrund fehlerhafter Teile oder Montage nicht ordnungsgemäß funktioniert, reparieren wir es kostenlos. Alle Teile sind von dieser Garantie abgedeckt, außer der Batterie und Beschädigung des Gerätes durch unsachgemäße Handhabung.



Geon Corporation
No. 12, Gung Ye Road, Hsi Hu
Chang Hwa Hsien, Taiwan



MYM STC, SL.
Avda. de los Rosales, 32, 28935
Móstoles
Madrid, Spain

Verteilt durch: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge NY 11788
Inspektion in der U.S.A.

Hergestellt in Taiwan
www.adctoday.com



0197

IB p/n: 93-426-00 rev 1

Gedruckt in Taiwan